

多角的指標からみた日本語の話題転換の様相
—女性二者間の初対面雑談会話の分析から—

田中 奈緒美

本稿では、日本語を母語とする女性の二者間初対面会話における話題転換箇所について、「内容の関連性」「先行話題の終了のプロセス」「後続話題の導入のきっかけ」「話題領域」「話題導入発話の行為的機能」「相手への働きかけの姿勢」という6項目の多角的な指標を用いたラベル付けを行い、そのうち「内容の関連性」を主たる説明変数として、その他の項目との関係を、独立性の検定によって調べた。その結果、「先行話題の終了のプロセス」との関係では、内容の関連が「発展」である話題転換では先行話題の終了プロセスが行われない「突発的転換」が多く、終了プロセスが十分に行われる「協働的転換（十分）」が少ない一方、内容の関連が「新出」「再出」である話題転換では「協働的転換（十分）」が多いことがわかった。また、「後続話題の導入のきっかけ」および「相手への働きかけの姿勢」との間でも、「内容の関連性」の各指標との関連が示された。

【キーワード】 話題転換, 日本語母語場面, 内容の関連性

(島根大学)

**Aspects of Topic Shift in Japanese from the Viewpoint of Multidimensional Indicators:
Analysis of First Meeting Conversation between Two Women**

TANAKA Naomi

This paper investigates the characteristics of topic shift in a first conversation between two female native speakers of Japanese. The method involved labeling each topic shift using a multidimensional array of six indicators: relevance of content; process of ending the preceding topic; trigger for introducing the following topic; topic area; action function of topic introduction utterance; and attitude toward the conversation partner. The relationship between relevance of content and the other items was examined as the main explanatory variable. The results showed that, in relation to the process of ending the preceding topic, there were many “sudden shift” cases in which the process of termination of the preceding topic did not take place in topic shifts where the relevance of the content was “development”, and few “cooperative shift (sufficient)” cases in which the termination process was carried out sufficiently. On the other hand, “cooperative shift (sufficient)” was found to be a common indicator in topic shifts where the relevance of the content was “new” or “reappearance”. A connection was also shown between the relevance of content indicator on the one hand, with the indicators of trigger for introducing the following topic and attitude toward the conversation partner.

【Keywords】 topic shift, Japanese conversation between native speakers, relevance of content

(Shimane University)